

生協店舗MAP

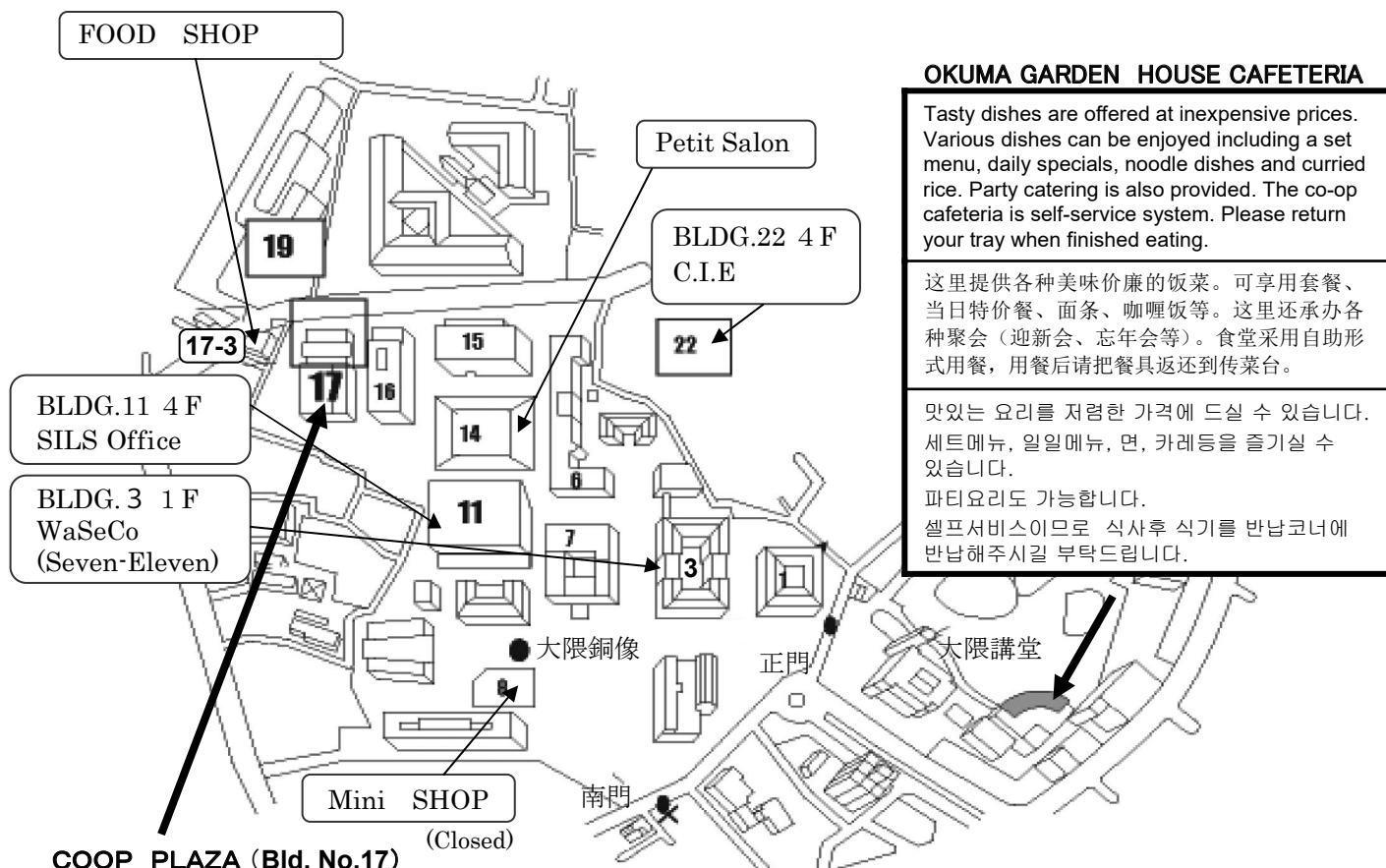
the MAP of WASEDA UNIV. CO-OP

WASEDA Campus

Information of WASEDA univ. Co-op shops.

Please check this site.

<https://www.wcoop.ne.jp/shop/> (Japanese)



OKUMA GARDEN HOUSE CAFETERIA

Tasty dishes are offered at inexpensive prices. Various dishes can be enjoyed including a set menu, daily specials, noodle dishes and curried rice. Party catering is also provided. The co-op cafeteria is self-service system. Please return your tray when finished eating.

这里提供各种美味价廉的饭菜。可享用套餐、当日特价餐、面条、咖喱饭等。这里还承办各种聚会(迎新会、忘年会等)。食堂采用自助形式用餐,用餐后请把餐具返还到传菜台。

맛있는 요리를 저렴한 가격에 드실 수 있습니다. 세트메뉴, 일일메뉴, 면, 카레등을 즐기실 수 있습니다. 파티요리도 가능합니다. 셀프서비스이므로 식사후 식기를 반납코너에 반납해주시길 부탁드립니다.

COOP PLAZA (Bld. No.17)

LIFE CENTER (1F)	We supply stationary, daily appliances, groceries, food, sports goods and other products which are required for campus life. You can use photocopy machines. You can order products which are not available in the store. Please ask co-op staff for details. We supply stationary and personal computers.	文具、日用品、体育用品、个人电脑、食品等校园必需品是应有尽有。也可以使用复印机。你也可以订购店里没有的商品,详情请咨询店里的工作人员。	문구, 일용품, PC, 식품, 스포츠 용품 등 대학생 생활에 필요한 상품들을 준비해 두고 있습니다. 복사기이용도 가능합니다. 점포에 준비되어 있지 않은 상품은 종업원에게 문의하여 주시길 바랍니다.
BOOK CENTER (B1F)	With the membership card, you can buy books, textbooks and magazines at a 10% discount rate (not applicable to all items). You can order books that are not stocked in the bookstore. You can also order foreign books.	只需出示会员证便可购买10%折扣的教科书、杂志等(部分书籍除外)。也可以订购店内没有的书籍,例如外文书籍等。	조합원증을 제시하시면, 서적, 교과서, 잡지등을 10% 할인가격으로 구매하실 수 있습니다.(일부상품제외). 점내 재고가 없는 서적, 외국서적등도 주문하실 수 있습니다.
TRAVEL SERVICE CENTER (B1F)	JR tickets, flight reservation (domestic and international), hotel bookings and various types of tours can be arranged. you can join waseda Univ.co-op at here	预定JR的车票、国内国际机票, 预定宾馆以及各种旅游观光, 加入生协成为会员都在这里咨询。	JR기차표, 국내외 항공권, 호텔/각종 투어 등의 예약이 가능합니다. 생협의 가입은 이곳에서 신청해 주시길 바랍니다.

IMPORTANT! (重要)



Welcome to WASEDA University from WASEDA University Co-operative!



**We recommend joining
WASEDA Univ. Co-op
&**

Student Mutual Benefit.

(生協・共済への加入をお勧めします)

WASEDA University Co-op
Chairman of Board of Directors
Yoshiki Kurumizawa
(Professor, Faculty of Law)



早稲田大学生生活協同組合
理事長 棚澤 能生 (早稲田大学法学学術院)

Please accept my sincere congratulations upon your entrance into Waseda University, and your entrance to the next stage of education.

Waseda University Co-operative(Waseda Univ.Co-op) is a nonprofit organization which is aimed to improve members' lives by combining members' wisdom and sharing finances within our organization. Our members are made up of under graduate students, postgraduate students and faculty members who study or work at Waseda University.

Today, membership of Waseda Univ. Co-op offers you a variety of benefits: -Purchase of books at discount of 10% off the original price. -Purchase of goods necessary for your study, research, and daily life at member prices. Purchase of Waseda Univ. original personal computers and attending lectures at a lower price.

At the monthly board of directors meeting board members who are student representatives, postgraduate students and faculty members discuss on equal terms, and manage Waseda Univ. Co-op. in order to take in Co-op members' opinions, ideas and suggestions to be reflected in the Co-op quickly.

와세다대학 입학과 진학을 진심으로 축하드립니다. 와세다대학 생활협동조합(이하 와대생협)은 조합원이 출자금을 내어, 대학생들의 향상을 목적으로 하는 비영리단체입니다. 조합원은, 와세다대학의 학부생, 대학원생, 그리고 교직원으로 구성되어 있습니다.

현재, 와대생협의 조합원에게는 다양한 특전이 준비되어 있습니다. 서적10%할인, 문구, 일용품등을 조합원 가격으로 제공해 드리며.

매월 정례이사회에서는 학생 대표, 대학원생, 교직원이 대등한 입장에서 토론하며, 와대생협의 조합원의 의사와 제안내용이 생협에 빠르게 반영되도록 운영되고 있습니다.

诚挚的祝贺您进入早稻田大学！早稲田大学生生活協同組合（简称：早大生協）是一个非盈利组织，会员由本校的本科生、研究生和教师们组成，由他们共同出资来提高大学生生活质量。早大生协的会员可以享受各种优惠，会员价格的文具、日用品，折扣10%的书籍。

每个月惯例的理事会中，本科生、研究生、教师代表们以不同的视角进行讨论，把会员们的要求和建议及时的落实到生协的运营中。

早稲田大学へのご入学、大学院へのご進学、誠におめでとうございます。

早稲田大学生生活協同組合(早大生協)は、本大学の学生・院生・教職員が組合員となり、出資金を出し合って、生活の向上を目的に運営されている非営利組織です。

現在、早大生協は書籍10%引き・文具の割引組合員価格でのご提供・早稲田パソコンの提案と講習会の開催・お部屋の紹介・日常生活の支援などで活躍しています。

毎月定例開催の理事会においては、学生・院生・教職員のそれぞれを代表する理事が対等の関係で話し合い、その時点での組合員の要望を本生協に敏速に反映させるように運営しています。

早稲田大学生生活協同組合 Waseda University Co-operative URL <https://www.wcoop.ne.jp>

Call-free 0120-023-921

Contact infomatiom <https://www.wcoop.ne.jp/form/index.html>



How can I join?

How to use Waseda Univ. Co-op?

【Procedures for joining Waseda Univ. Co-op】

Waseda Univ Co-op is operated with co-operative capital from members. The capital is 24,000 yen. Please bring stipulated amount of money and take necessary steps at Waseda Univ Co-op service center, Bld17. That way, you can join Waseda Univ Co-op.

When you graduate (or leave school) and withdraw your Co-op membership, your shared capital will be returned.

【生协加入手续】

早大生协是以会员的出资作为本金运营的。

出资金额：24,000日元。

如果要加入生协成为会员，请把资金到17号馆生协服务中心办理手续即可。

当您毕业时，我们会返还您的资金。

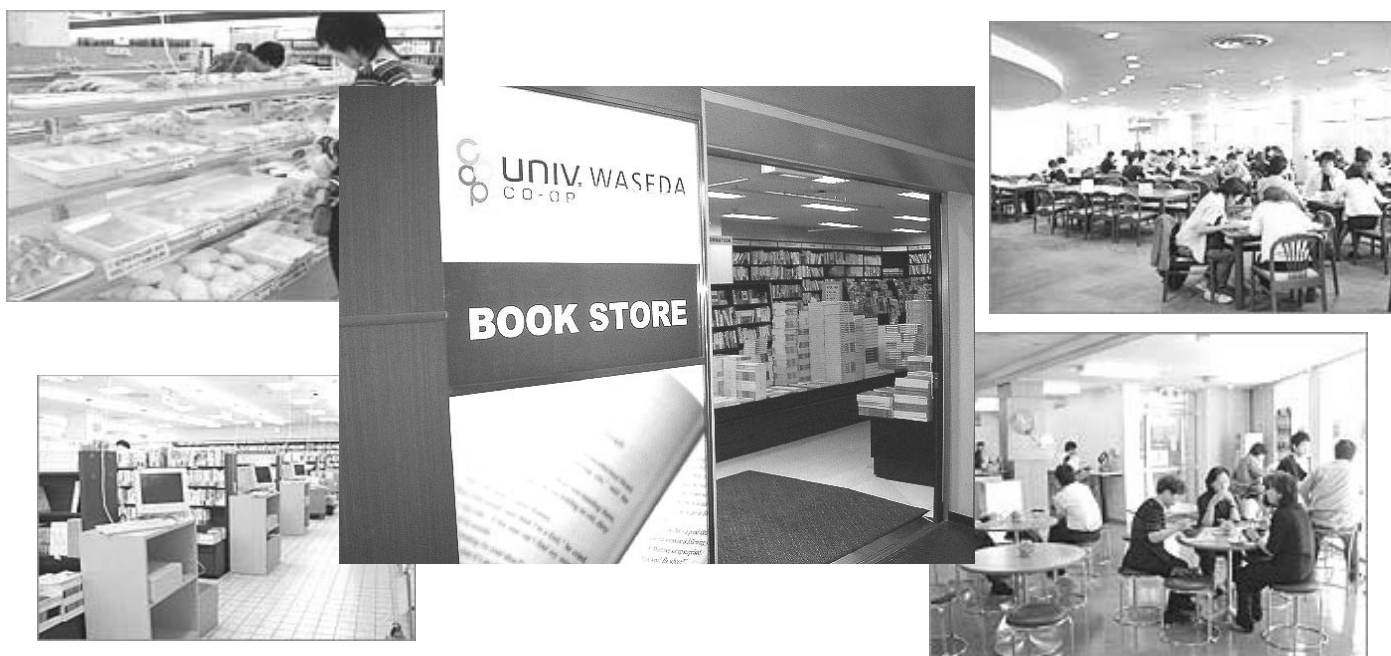
【생협가입절차】

와대생협은 조합원의 출자금에 의해 운영되고 있습니다. 출자금은 24,000엔입니다. 17호관에 위치한 트레이블 서비스센터 카운터로 출자금을 가지고오셔서, 가입수속을 하시면 생협조합원이 되실 수 있습니다. 졸업(혹은 종료등으로 대학을 떠날 경우)시 생협을 탈퇴할 경우에는 투자하신 출자금을 돌려드립니다.

【生協加入手続き】

早稲田大学生協は組合員の出資金により運営されています。加入するときは出資金として24,000円お預かりします。

なお、大学を卒業(終了)し、生協を脱退するときには出資金をお返しします。



Co-op members' service center

サービスセンター

Waseda univ. Waseda campus 17

TEL 0120-023-921 or 03-3207-8613 FAX 03-3207-4021



【What does Waseda Univ.Co-op work?】

Under the slogans of "For Peace and a Better Life" and "Better quality at lower prices", the university co-op is supporting its members' daily lives and engaged in activities to improve campus welfare.

Waseda Univ. co-op was established in 1951 with its membership of the students, postgraduate students and faculty members who study or work in Waseda University. Since then, the Co-op has grown, supported by its members' hopes to improve their campus lives.

The Co-op store supplies goods required by its members, including materials required for study and research, food and leisure goods.

【早大生協は怎样的组织?】

早大生協以“物美价廉，追求更好的生活”为宗旨，支持着会员们的日常生活，并为提高师生的福利而努力。早大生協是由早稻田大学的本科生、研究生及校内教师组成。自1951年成立以来，我们一直致力于让会员的大学生活更加丰富多彩。现在，学习研究、饮食生活、休闲娱乐等，会员们生活中必须的商品在生协超市都可以找到。



【와대생협은 어떤 조직인가?】

평화와 더욱 향상된 생활, 품질좋은 상품을 더욱 저렴하게 라는 슬로건에 기인하여, 대학생협은 조합원의 일상생활을 지원하며, 학내의 복리향상을 지향하여 활동하고 있습니다.

와대생협은 와세다대학에 재학중인 학생, 대학원생, 와세다대학원에 종사하는 대학교직원을 조합원으로하여 1951년에 설립되었습니다. 설립이래, 생협은 조합원들의 대학생활을 더욱 향상시키고자 하는 바램에 힘입어 성장해 왔습니다. 생협에서는 면학연구, 식품, 여가용품등 조합원의 생활에 필요한 상품을 준비해 두고 있습니다.

【大学生協とはどういう組織か?】

大学生協は「平和とよりよい生活のために」「よりよいものをより安く」というスローガンのもと、大学での生活を支えるとともに、学内の福利の向上のために活動しています。

早稲田大学生協は、早稲田大学に学び働く、学生、院生、教職員を組合員とし、1951年に設立されました。以来、大学生生活をよりよいものにしたいという願いに支えられ発展してきました。今では勉学研究・食生活・余暇生活など、組合員の生活に必要な商品を店舗にそろえています。



【How to use the Co-op】

General store

We supply stationary, daily appliances, personal computers, groceries, food, sports goods and other products required for campus life. You can use photocopy machines. Development, printing and enlargement of photos, telephone cards, movie theater tickets are also available.

You can order products that are not available in the store. Please ask the co-op staff for details.

Travel Agency

JR tickets, flight reservation (domestic and international), hotel bookings and various types of tours can be arranged.

Bookstore

With the membership card, you can buy books, textbooks and magazines at a 10% discount rate (not applicable to all items).

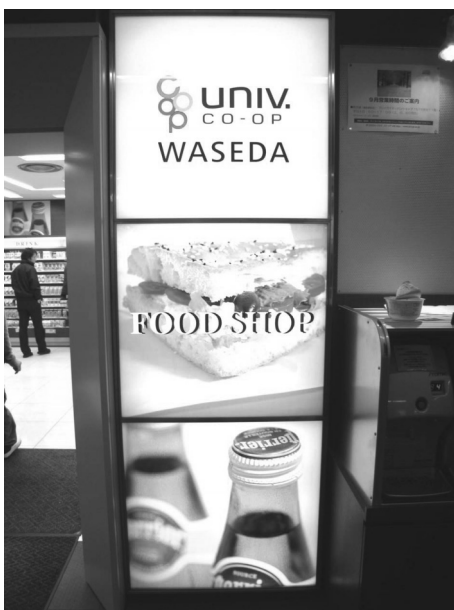
You can order books which are not in stock. You can also order foreign books.

Cafeteria

Tasty dishes are offered at inexpensive price. Various dishes can be enjoyed including set menu, daily specials, noodle dishes and curried rice. Party catering is also provided. The co-op cafeteria is a self-service system. Please return your tray when finished eating.

Student Mutual Benefit

The mutual benefit system based on members' mutual support spirit covers your 24 hour a day life. For details, please refer to its brochure. There is Student Liability Insurance. Please join .



【怎样利用生协的服务?】

生协超市

在这里文具、日用品、体育用品、个人电脑、食品等校园必需品是应有尽有。同时也可以打印复印、冲洗扩大照片、购买电话卡电影票等等。

旅游咨询

预定JR的车票、国内国际机票，预定宾馆以及各种旅游观光。

书店

只需出示会员证便可购买10%折扣的教科书、杂志等（部分书籍除外）。

也可以订购店内没有的书籍，比如国外书籍等。

餐厅&食堂

这里提供各种美味价廉的饭菜。可享用套餐、当日特价餐、面条、咖喱饭等。这里还承办各种聚会（迎新会、忘年会等）。食堂采用自助形式用餐，所以用餐后请把餐具返还到传菜台。

学生综合共济

早大田大学生生活协同组合（早大生协）的共济制度本着互帮互助的精神，为会员们提供多种保障制度，24小时保障您的生活。详细内容参见宣传手册。同时也欢迎您加入赔偿保险。



【이용 안내】

구매부

문구, 일용품, PC, 식품, 스포츠용품 등 캠퍼스라이프(학교생활)에 필요한 물품이 준비되어 있습니다. 복사기도 이용가능합니다. 또한, 사진현상·확대, 전화카드, 영화티켓등도 판매하고있사오니, 이용하시길 바랍니다. 점내에 판매하지 않는 상품도 주문가능합니다. 종업원에게 문의하여 주시길 바랍니다.

여행대리점

JR기차표, 항공권예약(국내/국외), 호텔예약 그리고 각종 투어예약도 가능합니다.

서점

조합원증을 제시하시면 서적이나 교과서, 잡지가 10% 할인가격으로 구매하실 수 있습니다.(일부 대상외의 상품도 있습니다) 점포에 없는 서적이나 외국서적 주문도 가능합니다.

식당

저렴하고 맛있는 식사제공을 하고 있습니다. 세트메뉴, 일일메뉴, 면, 카레등 다양한 요리를 즐기실 수 있습니다. 파티요리도 가능합니다. 셀프서비스이므로 식사가 끝나신 후에는 식기를 반납코너에 반납해 주시길 바랍니다.

학생종합공제

조합원의 상호부조 정신에 기인한 공제는 고객님의 생활을 24시간 지원해 드리고 있습니다. 자세한 내용은 팸플릿을 참조하시길 바랍니다. 배상보험도 있습니다.가입해 주시길 바랍니다.



【利用の手引き】

購買部

文具、日用品、パソコン、雑貨、食品、スポーツ用品など、大学生活に必要なものを品揃えています。コピー機の利用ができます。店内にない商品でもご注文ができますので、係員にご相談ください。

プレイガイド

JR、飛行機(国内、国際)、ホテル、旅館の手配や各種ツアーも申し込めます。

書籍部

教科書から雑誌まで、組合員証提示の上、10%引きで購入できます(一部対象外の本もあります)。洋書や店内にない本もご注文できます。

食堂

安くてもおいしい食事を提供しています。定食や麺、カレーなどさまざまなメニューが楽しめます。パーティ料理も用意できます。セルフサービスですので、食べ終わったら食器を下膳口に返してください。

学生総合共済

組合員の相互扶助の精神でつくられた共済は、皆さんの生活を24時間サポートします。詳しくは専用のパンフレットがありますので、そちらをご参照ください。





for New post graduate students

If you go on from undergraduate school of Waseda university, then please read here.

- If you are already a co-op member, you can go to the office to renew your membership card for free. Please keep your shared capital until you leave Waseda University.
<service office in Co-op store of each campus >
Waseda campus
Co-op members' service center (03-3207-8613)
Toyama campus (03-3202-4204),
Nishiwaseda campus (03-3208-0489)
Tokorozawa campus (04-2949-8613)
- If you do not join to co-op yet, we recommend you to join it. Please pay your shared capital※ at the shop of Waseda Univ. co-op (Bld. No.17, B1F). If you want to know about Waseda Univ. co-op, please read p.2.
- If you have joined KYOSAI then the co-op have sent you "Information to continue KYOSAI" by mail. If you have not finished the procedures yet, please follow the necessary procedures early. If you have not join KYOSAI, then we recommend you to join it. Please read the enclosed brochure of "KYOSAI".

本科是早稻田大学的学生

- 您在本科期间已经加入生协，如果在研究生期间想继续利用生协，可以去下面的地址办理免费更新手续，您之前的出资金在您研究生毕业之前将一直由生协保管。
早稻田校区 17号馆生协服务中心
(03-3207-8613)
户山校区 户山生协超市柜台
(03-3202-4204)
西早稻田校区 理工超市旅游咨询柜台
(03-3208-0489)
所沢校区 所沢生协超市柜台
(04-2949-8613)
- 您还没有加入生协
请携带资金在早大生协服务中心（17号馆）申请。
关于早大生协的详细信息参见第2页。
- 您已经加入早大生协的共济制度
全国大学生生协的共济中心自去年12月起发送指南，请您尽早办理更新手续。
- 您还没有加入早大生协的共济制度
我们推荐您一定要借这个机会加入早大生协的共济制度。详细的保障内容，请参见宣传手册。
(您可以拨打 0120-023-921 向我们索要宣传手册)

와세다대학에서 진학하신 분들께

- 보관하고 있는 출자금은, 대학원 수료시까지 그대로 생협에서 보관하겠습니다.
계속해서 저희 생협을 이용하실 수 있습니다.(계약서의 수정은 무료입니다)
계약서의 수정은 이하의 장소에서 가능합니다
와세다캠퍼스 17호관 B1F 조합원 서비스 센터
(03-3207-8613)
토야마 캠퍼스 토야마점구매부카운터
(03-3202-4204)
니시와세다캠퍼스 이공점 여행대리점카운터
(03-3208-0489)
도코로자와캠퍼스 도코로자와점구매부카운터
(04-2949-8613)
- 아직 생협에 가입하고 계시지 않은 분은...●
와대생협 서비스센터 (17호관B1F) 에서 출자금을 지불하여 주시길 바랍니다.
와대생협에대한 상세한 내용은 2페이지를 읽어주시길 바랍니다.
- 지금까지 공제에 가입하고 계신 분은...●
전국대학생협연공제센터에서 안내문을 작년 12월 우송하였사오니, 아직 수속을 마치지 않으신 분은 빠른 시일 내에 연장 계약을 해주시길 부탁드립니다.
- 지금까지 공제에 가입하고 계시지 않으신 분은...●
이번기회에 꼭 학생종합공제에 가입하시길 권해드립니다. 보장내용등 상세한 내용은 팜플렛을 참조하시길 바랍니다.(팜플렛은 0120-023-921 로 전화하셔서 청구하시길 바랍니다.)

早大からご進学の方へ

- すでに生協へ加入されている方は...●
お預かりしている出資金は、そのまま大学院をご修了されるまで生協でお預かりいたします。組合員サービスセンターまでご来店下さい。引き続き生協をご利用いただけます。(書き換えは無料です)
- 今まで共济に加入していた方は...●
全国大学生協共济連より案内を昨年12月にお送りしていますので、継続の手続きをお願いいたします。
- 今まで生協・共济に加入されていなかった方は...●
ぜひ、この機会に生協と学生総合共济のご加入をおすすめします。保障内容など詳しいことは、パンフレットをご覧ください。
(パンフレットは0120-023-921へお電話でご請求下さい。)

**If you go on to Waseda Univ. from
another university, then please read
here.**

- First please pay your shared capital ※ at the shop of Waseda Univ. co-op at the Bld.No17.
- If you have joined KYOSAI at another univ. co-op then the co-op have sent you "Information of continuation KYOSAI" by mail. If you have not finished the procedures yet, please follow the necessary procedures early.
- If you did not join KYOSAI, then we recommend you join it. Please read the enclosed brochure of "KYOSAI".

다른 대학에서 진학하신 분들께

- 생협가입절차
와대생협은 조합원의 출자금에 의해 운영되고 있습니다.
출자금은 24,000엔입니다. 17호관에 위치한 트레이드 서비스센터 카운터 로 출자금을 가지고오셔서, 가입수속을 하시면 생협조합원이 되실 수 있습니다. 졸업(혹은 종료등으로 대학을 떠날경우)시 생협을 탈퇴할 경우에는 투자하신 출자금을 돌려드립니다.
- 다른 대학에서 학생종합공제에 가입하신분
전국 대학생생협공제센터에서 계약연장안내서를 작년12월에 우송해드렸습니다.
아직 연장계약을 하지않으신 분은 빠른시일 수속해 주실것 부탁드립니다.
- 지금까지 학생종합공제 가입하지않으신 분은...
이번기회에 학생종합공제에 가입하실것을 권해드립니다.
보장내용등 상세한 내용은
팸플렛을 참조하시길 바랍니다.

(팸플렛은, 0120-023-921 로 전화하셔 청구해주시시오.)

本科来自其他大学的学生

- 生协加入手续
早大生协是以会员的出资作为本金运营的。
出资金额: 24,000日元。
如果要加入生协成为会员, 请把资金到17号馆生协服务中心办理手续即可。
当您毕业时, 我们会返还您的资金。
- 您已经在其他大学加入共济制度
全国大学生生协的共济中心自去年12月起发送指南, 请您尽早办理更新手续。
- 您还没有加入共济制度
我们推荐您一定要借此机会加入早大生协的共济制度。详细的保障内容, 请参见宣传手册。
(您可以拨打0120-023-921向我们索要宣传手册)

他大学からご進学の方へ

- まず生協にご加入ください。
出資金24,000円(卒業時に返還します)
生協17号館にて受付しております。
- 他大学で共济に加入していた方
全国大学生協共济連合会より案内を昨年12月にお送りしていますので、継続の手続きをお願いいたします。
- 今まで共济に加入されていなかった方
ぜひこの機会に学生総合共济のご加入をおすすめします。保障内容など詳しいことは、パンフレットをご覧ください。
(パンフレットは0120-023-921へお電話でご請求ください)

